



LATVIJAS REPUBLIKA  
KULTŪRAS MINISTRIJA  
MĀKSLU IZGLĪTĪBAS KOMPETENCES CENTRS  
LATGALES MŪZIKAS UN MĀKSLAS VIDUSSKOLA  
IZM Reģ. Nr.3137303629, Reģ. Nr.40900040227  
Atbrīvošanas aleja 56, Rēzekne, LV-4601  
tālr. 29390214, e-pasts: [pasts@lmmv.gov.lv](mailto:pasts@lmmv.gov.lv)  
[www.lmmv.lv](http://www.lmmv.lv)

## REGULATIONS

Rēzekne

29/09/2023

No. 1.32/24

### II INTERNATIONAL ETHNO-JAZZ MUSIC ENSEMBLE COMPETITION “Guoyu pa Jazz”

#### I General

1. The regulations determine the procedure for the II international ethno-jazz music ensemble competition "Guoyu pa Jazz" (hereinafter referred to as the Competition).
2. The purpose of the competition: to promote the professional development of young musicians, comprehensive personal development, to improve the collective performance skills and experience of students.
3. Competition objectives:
  - to support and promote the development of young talented students;
  - to promote the growth of the region's creative environment;
  - to strengthen contacts between Latvian, Latgale region and Europe professional music education institutions;
  - to promote mutual communication and cooperation between young music groups;
  - to develop musical traditions and quality of instrumental and vocal-instrumental ensembles in modern rhythm and traditional music styles;
  - to promote the exchange of pedagogues' experience.
4. The competition is held for students of the traditional music and jazz and modern rhythm music education programs of Latvian and Europe music secondary schools.
5. The competition will take place at the Small Hall of the Embassy of Latgale GORS, Pils iela 4, Rēzekne, LV-4601, on **February 8<sup>th</sup>, 2024**. Precise time and order of the competition's rehearsals, the beginning of the competition, and information regarding performance of the participants will be clarified after receiving of applications by January 26<sup>th</sup>.

#### II Competition Organizer

6. The Competition is organized by the Arts Education Competence Center “Latgale Music and Art Secondary School” in co-operation with Latgale Cultural and Music Education support society. The contact person is Kalvis Sležis-Zaļkalns, manager of the education program “Music” (Jazz and modern rhythm music), phone +371 26577439, Liene Brence, manager of the education program “Music” (Traditional music), phone +371 28602773, and educational methodologist for music programs Ilze Unzule, phone +371 27339908, Email: [Ilze.Unzule@jirmv.lv](mailto:Ilze.Unzule@jirmv.lv).

### III Competition Participants

7. **Instrumental and vocal-instrumental ensembles** of students of traditional music, jazz and modern rhythm music education programs of Latvian and European **music secondary schools** can participate in the competition. Students of the **9th grade of professional orientation** education programs, **I, II, III, IV year students of professional secondary education programs** may participate in the competition.
8. Taking into account the purpose of the competition, we invite representatives of traditional folk music, members of folklore ensembles aged 14-29 to participate in the ensemble.
9. Ensembles shall not include pedagogues, pedagogues-accompanists, leaders of folklore groups, professional musicians.
10. Minimum number of participants in the ensemble – 4 students, maximum – 10 students.
11. Each member may participate in only one ensemble.
12. No more than two ensembles may be nominated from each vocational secondary education institution for participation in the competition.

### IV Competition Program

13. The members of competition perform two pieces of different nature by heart, without using sheet music during the performance:
  - **folk song of the region in its original arrangement**, (preferably including several of the recommendations from Appendix 3);
  - **a piece of the ensemble's free choice in its original arrangement or original composition which includes elements of ethnic music**.
14. The total duration of a performance of each ensemble is up to 12 minutes.
15. It is forbidden to use programmed material or pre-recorded material in full length of the song (phonogram), except for cases when it is necessary for a more complete sound, in the appropriate musical style. The programmed material shall not replace or suppress the main instruments and vocals, but only complement the overall sound.
16. The organizers of the competition undertake to provide technical support - sound system, light equipment and lighting services, services of a sound technician.

### V Competition Evaluation

17. The performance of the participants is evaluated by a jury of four representatives, at least one of them is an international representative, while the deputy chairman of the commission and members of the jury are from Latvia.
18. The jury is approved by the principal of the Arts Education Competence Center “Latgale Music and Art Secondary School”.
19. The maximum number of points that each member of the jury can award to a contestant is 60 points. The contestant gets the final rating by dividing the sum of all the points awarded by the jury members by the total number of jury members.
20. The decision of the jury is final and undisputed. Jury members do not evaluate their own students.
21. The performance of the contestants will be evaluated in accordance with the following evaluation categories:
  - Relevance of repertoire, inclusion of elements of traditional folk music (max. 10 points);
  - Quality of arrangements, instrumentation (max. 10 points);
  - Originality (max. 10 points);
  - Quality of improvisation (max. 10 points);

- Ensemble skills (interplay, mutual musical communication, accuracy of rhythm, sense of time (max. 10 points);
  - Scenic speech, communication with the audience, culture on the stage, visual image (max. 10 points).
22. If any of the points referred to in the tender regulations is not observed or violations have been determined, the panel is entitled not to evaluate the performance of the ensemble or, at the discretion of the predecessor of the panel, to significantly reduce the overall assessment.

## VI Awarding of the Competition Winners

23. Based on the obtained result, awards are given to the participants of the competition:
- I, II and III degree Diplomas and presents;
  - Special award for the best arrangement and performance of a folk song;
  - Special award for the best individual performance (more than one can be given);
  - The Embassy of Latvia GORS sympathy award.
24. All contest participants and pedagogues will receive Certificate of Participation from the jury for participating in the Competition.
25. Announcement of the results and awarding of the Competition winners is going to take place after the performance of all participants at the end of the Competition.

## VII Terms of Participation

26. Competition participants' application shall be submitted electronically by **January 19<sup>th</sup>, 2024, 11.59 p.m.** The application form is available at: <https://forms.office.com/e/WN0Xh0iYnc>. By January 19<sup>th</sup> ensembles must send to e-mail [Ilze.Uznule@lmmv.gov.lv](mailto:Ilze.Uznule@lmmv.gov.lv) a sketch of their ensemble stage placement.
27. The organizers have the right not to accept delayed contestant applications.
28. The program submitted via the application cannot be changed.
29. Changes in the composition of participants are possible until January 31<sup>st</sup>, 2024, contacting Ilze Uznule.
30. In the application, the necessary technical support, and the list of instruments of your ensemble (*input list*) shall be specified.
- The director of the educational institution of an ensemble of participants shall submit a certification approved with his or her signature (sample available: [http://www.jirmv.lv/wp-content/Dokumenti/konkursu-nolikumi/Certification\\_eng.docx](http://www.jirmv.lv/wp-content/Dokumenti/konkursu-nolikumi/Certification_eng.docx)) the eligibility of students to participate in the competition, as well as the affiliation of all participants to a specific educational institution. The head of an educational institution, upon signing the certification, agrees to the conditions of the competition in accordance with this Regulation and undertakes to fulfil the requirements laid down therein.
31. Participation fee – **60 euros** per ensemble shall be paid after receiving the invoice, until January 31<sup>st</sup>, 2024, transferring money to the following account, and also indicating the following information:

*For the Competition "Guoyu pa Jazz", name of the ensemble, name of the educational institution you are representing, your country.*

### **Payment details:**

Mākslu izglītības kompetences centrs  
 "Latgales Mūzikas un mākslas vidusskola"  
 Reg. No.40900040227  
 Valsts kase, code: TRELLV22  
 Account No. LV23TREL 222070000600B  
 Address: Atbrīvošanas aleja 56, Rēzekne, LV-4601

32. The participation fee will be used to provide the prizes and certificates necessary for the competition, and to produce commemorative and graphic materials.
33. Transportation and accommodation costs are to be covered by the participants themselves.
34. For the successful conduct of the competition, please apply in time. Rehearsals will be arranged on the day of the competition and will be announced to the participants.
35. **Rehearsal** (soundcheck time) based on the sequence of performances will be provided before the contest (**up to 20 minutes**). The rehearsal schedule will be sent out to members by January 26<sup>th</sup>.

## **VIII Competition Management Committee**

36. Kalvis Sležis-Zaļkalns, manager of the education program “Music” (Jazz and modern rhythm music) at the Arts Education Competence Center “Latgale Music and Art Secondary School”, pedagogues of the education program “Music” (Jazz and modern rhythm music), Liene Brence, manager of the education program “Music” (Traditional music), educational methodologist Ilze Unzule.
37. The International Ethno-Jazz Music Ensemble Competition “Guoyu pa Jazz” is going to be arranged every year.

## **IX Final terms and conditions**

38. The Competition is open:
- 34.1. Information regarding owners of the first three grades, special awards and receivers of the Certificates of Appreciation will be published on the website of the Arts Education Competence Center “Latgale Music and Art Secondary School”
- 34.2. The results of the Competition will be announced on the day of the Competition, as well as via e-mail specified by the participants, and published on the website of the Arts Education Competence Center “Latgale Music and Art Secondary School” [www.lmmv.gov.lv](http://www.lmmv.gov.lv). When publishing the results of the competition, the following information regarding the ensemble members will be indicated: name, surname, school, result, place obtained; regarding pedagogue – his/her name, surname.
39. The educational institution photographs and films its organized events in which children and young people are involved, in order to shape and reflect the life and history of the educational institution, including in the form of images or photographs. Photographs and/or video, audio recording of the child may be published on the website of the school, on its *Facebook* page and in the Rēzekne city newspaper.
40. In case if pictures and/or video of the contestant were published on websites, they will not be associated with the participant's name, except if it concerns the publication of the results of the awarded contestants. If a student of your school wishes to have his/her photographs removed from the school's website or the printed materials (until their issue), please let us know by contacting a representative of the school.
41. Information on the processing of participants' personal data is provided on the website of the Educational Institution, see the Privacy Policy section.

The Principal

(signature\*)

Raimonds Arbidāns

DOCUMENT IS PREPARED FOR SIGNATURE WITH SECURE ELECTONIC SIGNATRE

**THE II INTERNATIONAL ETHNO-JAZZ MUSIC ENSEMBLE  
COMPETITION “Guoyu pa Jazz”**

**ENSEMBLE EVALUATION CRITERIA**

1. Relevance of repertoire, inclusion of elements of traditional folk music (max. 10 points);
2. Quality of arrangements, instrumentation (max. 10 points);
3. Originality (max. 10 points);
4. Quality of improvisation (max. 10 points);
5. Ensemble skills (interplay, mutual musical communication, accuracy of rhythm, sense of time (max. 10 points);
6. Scenic speech, communication with the audience, culture on the stage, visual image (max. 10 points).

The maximum number of points that each member of the jury can award to a contestant is 60 points.

**THE II INTERNATIONAL ETHNO-JAZZ MUSIC ENSEMBLE  
COMPETITION “Guoyu pa Jazz”**

**SCORING SCALE AND ITS EXPLANATION**

<i>Points</i>	<i>Explanation</i>
10	<p>Flawless performance. Outstanding repertoire selection and arrangement, quality of improvisation. Bright timbral. Perfect mutual musical communication between the ensemble members, precise sense of rhythm and timing.</p> <p>Quick reaction even in non-standard situations. Outstanding overall technical performance and mastery. The performance perfectly suited to the concept of the Competition. Excellent inclusion of elements of traditional music. Bright personality traits, excellent communication skills with the audience, excellent scenic speech skills, thoughtful, coherent, and appropriate visual image.</p>
9	<p>Striking, high-quality performance.</p> <p>Independence of thinking, good reaction, creative approach. Excellent choice of repertoire and appropriate arrangement, high quality of improvisation. Striking timbral diversity. Good mutual musical communication between the ensemble members, very good sense of rhythm and timing. Quick response in non-standard situations. Excellent overall technical performance and mastery. The performance is suited to the concept of the Competition. Thoughtful inclusion of elements of traditional music. Bright personality traits, very good communication skills with the audience, very good scenic speech skills, thoughtful and appropriate visual image.</p>
8	<p>Striking performance. Stability can be observed. Very good choice of repertoire and good arrangement, very good quality of improvisation. Good timbral diversity. Very good musical communication between the ensemble members, good sense of rhythm and timing, with some minor imperfections. A good reaction in non-standard situations. Very good overall technical performance and mastery, although leaving room for some improvements. The performance is mostly corresponding to the concept of the Competition. Good inclusion of elements of traditional music, there are some minor flaws. Bright personality traits, good communication skills with the audience, good scenic speech skills, appropriate visual image. Some small, quite insignificant deficiencies in skills and abilities can be observed.</p>
7	<p>Good, stable performance. Basic skills are well acquired.</p> <p>A suitable choice of repertoire and a good arrangement, good improvisation skills. Sufficient mutual musical communication between the ensemble members, good sense of rhythm and time, some shortcomings are observed, some improvements could be made. The ensemble in most cases can react even in non-standard situations. Good overall technical performance, although skills shall be improved. The performance is partially corresponding to the concept of the Competition. The inclusion of elements of traditional music is not fully thought through. Obvious features of an open personality, good communication skills with the audience, sufficient scenic speech skills observed, partially thought-out and appropriate visual image. Some deficiencies in skills and abilities can be observed.</p>

6	Good performance. The choice of repertoire could be better, the arrangement lacks originality, there are some weaknesses in improvisation skills. Good mutual musical communication between the ensemble members; the sense of rhythm and time still needs some improvements due to some shortcomings. The ensemble cannot react quickly in non-standard situations. Good overall technical performance, skills need some improvements. The performance is partially corresponding to the concept of the Competition. The inclusion of elements of traditional music is not thought out and convincing. Quite open personality traits could be observed, unconvincing communication skills with the public, partially thought-out and appropriate visual image. At certain moments, skills and abilities are not sufficiently stable and convincing.
5	The performance has some flaws. The choice of repertoire is partially in line with the rules of the Competition, the arrangement lacks originality, is not convincing, there are some significant deficiencies in improvisational abilities. Good mutual musical communication between the ensemble members; the sense of rhythm and time shall be improved; some shortcomings, possible improvements observed. The ensemble cannot react quickly in non-standard situations. Sloppy overall technical performance, mastery needs to be improved. The performance is partially corresponding to the concept of the Competition. Elements of traditional music are included in the performance sloppily and thoughtlessly. Unconvinced personality traits, unconvincing communication skills with the public, ill-thought-out and only partially adequate visual image. Skills and abilities are unsystematic, unstable. Sheet music material was used during the execution of the programme.
4	A partially performed performance. The choice of repertoire does not comply with the regulations of the Competition, the arrangement is not convincing, there are significant gaps in improvisation skills. Poor mutual musical communication between the ensemble members, the sense of rhythm and time shall be developed, there are many shortcomings, possible improvements shall be made. Inability to react quickly in non-standard situations. Poor overall technical performance, mastery shall be improved. The performance is inconsistent with the concept of the Competition. Elements of traditional music included in the performance are completely inconsistent with the concept of the competition. Unconfident personality traits, unconvincing and insufficient communication skills with the public, ill-considered and inappropriate visual image. Unstable knowledge, skills and abilities. Sheet music material was used during the execution of the programme.
3	The performance does not meet the requirements of the program completely. Elements of traditional music are not included in the performance. Weak interest, reserved attitude. Sheet music material was used during the execution of the programme.
2	The performance does not meet the requirements of the program completely. Sloppy play, lack of initiative.
1	The performance has not been performed. There is no understanding, knowledge, skills and abilities about the performance to be performed.

**THE II INTERNATIONAL ETHNO-JAZZ MUSIC ENSEMBLE  
COMPETITION “Guoyu pa Jazz”**

**SUGGESTIONS FOR THE ARRANGEMENT OF A FOLK SONG**  
(Preferably to include several of the elements)

- To perform the folk song with the tone and manner of singing/music intended for the local tradition;
- include folk music instruments (e.g. Latvian folk music instruments <https://www.tautasmuzikasinstrumenti.lv/>, African kalimba/sanza, Spanish castanets, US banjo, etc.)
- use of ancient tunes;
- depiction of the playing style of a traditional musical instrument (e.g. violin playing style in Latvian or Norwegian folk music, variation and improvisation within the respective tradition);
- inclusion of elements of world music (e.g. African rhythms, gamelan orchestra, Georgian polyphony, overtone singing traditions, klezmer instrumental music, etc.).



